

4. Vascoiberismo: un poscrito en la mitad el siglo XX

Antonio Arnaiz Villena



4.1. Curriculum vitae

a) Ikasketak / Studies / Estudios

- Unibertsitate Konplutensean Biologia eta Medikuntzan lizentziatua. Puerta de Hierro Ospitalean Doktore Tesia egin eta, ondoren, 9 urte eman zituen Londresen immunogenetika ikasten.

b) Eskarmentua / Experience / Experiencia

- Hizkuntzalaritzan, iberiera eta euskerak Mediterraneoko zenbait hizkuntzarekiko harremanetan zentratu da, eta, gai honetan, zenbait liburu egin ditu.
- Gaur egun, Madrilgo Unibertsitate Konplutenseko Zerbitzuburu eta Katedraduna da.

c) Argitalpenak / Publications / Publicaciones

- Azken urteotan herrien eta hizkuntzen jatorria aztertzen jardun du. 44 doktore tesi zuzendu eta 11 liburu argitaratu ditu, besteak beste eta Jorge Alonso Garciarekin batera:
 - El origen de los vascos y otros pueblos mediterráneos.
 - The Usko-Mediterranean languages. In: Prehistoric Iberia: genetics, anthropology and linguistics. A. Arnaiz-Villena (Ed.). Kluwer Academic-Plenum Publishers, New York. Free download: <http://chopo.pntic.mec.es/~biolmol/publicaciones/Usko.pdf>
 - Diccionario Iberico-Euskera-Castellano.
 - Diccionario Etrusco-Euskera-Castellano.
- 320 artikulua idatzi ditu, nazioarteko aldizkarietan, immunologia, genetika eta hizkuntzalaritzari buruz.

d) Harremanetarako / Contac / Contacto

arnaizantonio[abildua]gmail[puntu]com

4.2. Laburpena / Abstrac / Resumen

a) Laburpena

Euskera Iberiako aspaldidaniko hizkuntzat hartu da Flavio Josefok gure Aroko I. mendean jakitera eman zuenetik. Honek bere bermea jaso du, adituek, Aro Modernoan Larramendik eta Humboldek adibidez, egindako ikerketa toponimikoengatik eta fonologian nahiz egiturari, haiek aurkitutako antzekotasunak bitarteko.

XX. mendean, Leonard Bloomfieldek, 1933 inguruan, hizkuntza ez idatziak edota gutxi dokumentatuak, nahiz kanpotiko, nahiz barrutiko, hizkuntzen arteko metodologia oso analitikoaz ikertzeko moda ezarri zuen, eta ondorioz azaleko lirakeen auziek eztabaida handia eragin dute, liburu mardulak betez.

Honek hizkuntzalaritza ulergaitza ekarri digu, ilogikoa, interesik eta emaitzik gabea eta gainerako diziplinetatik isolatua. Alor honetan, Tovarrek eta Mitxelenak, XX. mendean zalantzak izan zituzten euskoiberismoaz edo muzin egin zioten euskaliberismoari. Gaur egun, Espainiako unibertsitateetako eskolastikak goitik behera ukatzen duelarik.

Azken 15 urteotan berriro hasi dira ikertzen euskera eta Iberieraren arteko zerikusiak. Guk, hipotesi fonologikoetan eta semantikoetan oinarritutako eta beste irakasgai batzuekin (antropologia, genetika, erlijioen historia, e.a.) lotutako "optimizazio hizkuntzalaritza" erabiliz, euskera eta Iberieraren arteko zerikusi estua topatu dugu, eta biak hizkuntza bizien (berebera, kaukasiarrak tarteko) eta hizkuntza hilen (etruriera, guantxera, egiptiar hieroglifoa) talde batean txertatu ditugu, hizkuntza usko-mediterraniar izendatu duguna, Dene-Kaukasiar enborrean bildua, Ipar Amerikako navajo eta apatxe hizkuntza antzainakoak barne dituenak.

b) Abstrac

"Basque language has been considered the ancestral language of Iberian Peninsula. This was posulated by historian Flavio Josefo in I century AD. This has later been supported by all scholars based on toponimics, and phonetic and structural comparisons, i.e.: Larramendi and Humboldt in Modern Age.

Leonard Bloomfield imposes a fashion for linguistic studies around 1933: studies on non written or barely documented languages start being studied with very analytic external (between languages) and internal methodologies. This has led to the study of insignificant and non extant problems, which converted discussion about trivialities between linguists in thick and big book volumes. It has generated an abstruse, illogic, with both no interest and no results, an also isolated from other scientific subjects.

In this context, linguists Tovar and Mitxelena at about 1960 AD, either renounced or doubted "vascoiberismo" hypothesis (Basque is ancient Iberian language or directly related to), which had always been accepted before by linguists, historians, anthropologists and all scientists. Nowadays, Spanish University Scholastics still bans "vascoiberismo".

Along the last 15 years, we have studied the close relationship between Basque and ancient Iberian language by using an "Optimization Linguistics", which relates linguistics with other scientific topics, like Anthropology, Genetics, History of Religions, etc. and uses phonetics and semantics mainly like a methodology.

Our conclusión is that Ancient Iberian and Basque are closely related languages, thus "vascoiberismo" was real and only has been banned since about sixty years ago. Also, we have put forward the hypothesis of "usko-mediterranean" languages, which includes, Basque,

Berber, Caucasian languages and other which are not spoken, like Ancient Egyptian, Minoan, Sumerian, Guanche, Etruscan etc.

These languages have also been included in the Dene Caucasian language branch, which also comprise American Athabaskan, Apache and Navajo languages.

c) Resumen

El euskera ha sido considerado como la lengua ancestral de Iberia desde que lo postuló Flavio Josefo en el siglo I de nuestra Era. Esto ha sido apoyado por topónimos y semejanzas fonológicas y estructurales por todos los estudiosos, por ejemplo, por Larramendi y Humboldt en la Edad Moderna.

En el siglo XX, Leonard Bloomfield hacia 1933 impone la moda de estudiar lenguas no escritas o poco documentadas con una metodología muy analítica interna y externa entre lenguas, que ha llevado a que cuestiones triviales llegasen a ser una gran controversia, que ocupa grandes volúmenes.

Esto ha originado una lingüística abstrusa, ilógica, sin interés ni resultados y aislada de las demás disciplinas. En este contexto Tovar y Mitxelena en el siglo XX dudaron y/o renegaron del vascoiberismo. La escolástica lingüística hoy existente en las universidades españolas lo niega tajantemente.

En los últimos 15 años se ha empezado de nuevo a estudiar las relaciones del euskera y del íbero. Nosotros, con una "lingüística de optimización" de hipótesis fonológicas, semánticas y de relación con otras disciplinas (antropología, genética, historia de las religiones etc.) hemos encontrado una estrecha relación del euskera con el íbero, y hemos incluido a ambos en un grupo de lenguas vivas (como el bereber, las caucásicas) o muertas (como el etrusco, guanche, jeroglífico egipcio), que hemos llamado lenguas usko-mediterráneas, a su vez dentro del tronco Dene-Caucásico, que incluye lenguas antiguas de Norte América, como el navajo y el apache.

4.3. Txostena / Communication / Ponencia

a) Precursores antiguos

El pueblo vasco venía siendo considerado tradicionalmente como el primer poblador de España. La tradición se remonta desde el siglo I de nuestra Era en los escritos tubalistas de Flavio Josefo o Josefo Hebreo, apoyado por San Jerónimo en el siglo IV. Después de la Edad Media, en los siglos XVI y XVII otros autores siguieron con la tradición, continuaron afirmando el vasquismo de los topónimos euskericos que se encuentran por toda la Península Ibérica, aparte de mantener las memorias tubalistas de origen hebreo, que se pueden tomar como falsas, parte de verdad, o verdaderas.

b) Larramendi

No es hasta que llega Manuel Larramendi en el siglo XVIII cuando el estudio del Euskera toma una forma gramatical y de vocabulario ibero-euskerico sobre todo de topónimos ibéricos. Larramendi también apoya las tradiciones tubalistas de poblamiento de Euskal Herria y de Iberia procedentes del armenio Tubal y de sus descendientes, donando una lengua única y

universal a los habitantes de Iberia, que queda al margen de la mítica aparición de lenguas nuevas en Babel.

Larramendi dice: "La lengua cántabra o bascongada es el idioma que, en la confusión de Babel, la Providencia dio a la gente íbera". Asimismo, resalta raíces y términos euskericos en el castellano y en el latín.



Larramendi

c) Precursores modernos

Y comienzan a preparar las bases del vascoiberismo de Humboldt, tres sabios ibéricos que, según algunos, tuvieron contacto entre si a lo largo de su vida solamente, y según otros que hablaron entre si y además se propusieron (sobre todo los nacidos en el País Vasco), poniéndose de acuerdo, cimentar las bases vascoiberistas mas modernas. Son éstos:

- 1- Pedro Pablo Astarloa, nacido en Durango, pero que escribió en Madrid gran parte de su obra, donde también murió
- 2- Juan Antonio Mogel, nacido en Eibar y establecido gran parte de su vida en Markina (también lugar de su muerte), y
- 3- El jesuita Lorenzo Hervás y Panduro, nacido en Cuenca, expulsado de España y muerto en Roma.

Astarloa comienza con los significados de las letras mismas y de las silabas en Euskera y sostiene, como anteriores, que esta es la lengua primitiva de la Península Ibérica, la más antigua, que compara con otras más antiguas como el tupí y el araucano, que conoce por la obra de Hervás. Hace un estudio muy conocido sobre los nombres de los días de la semana vasca. Finalmente, es levemente criticado por Humboldt, en que "a veces exagera", pero está de acuerdo en casi todo con Astarloa, que de hecho es una fuente innegable de los escritos de Humboldt al implantar el vascoiberismo.



Astarloa



Mogel



Hervás

Mogel sigue y admira a Hervás. Encuentra gran parte de la toponimia italiana euskérica (en realidad, era etrusca principalmente). Deriva como Larramendi términos latinos del Euskera.

Hervás era un erudito que conocía y comparó muchas lenguas, cuyo estudio le facilitaron sus colegas jesuitas. Para él las ideas de Larramendi eran inamovibles. Como éste, afirma que hay muchos elementos del vasco que se conservan en el Latín. Dice que el Diccionario de la Real Academia Española ha prescindido de muchas raíces vascas. El Latín para Hervás no es una lengua matriz sino una mezcla de griego, etrusco, céltico y vasco-cantábrico.

d) Wilhelm Humboldt: la implantación del vascoiberismo

Fundador de la Universidad de Berlín y hermano del también famoso naturalista, viajó a España (1799-1801). Contactó y vivió en casa de Astarloa, con quien discutió ampliamente los temas del vascoiberismo en sus largos paseos por los caseríos de Markina.

Las ideas de Larramendi y su obra son respetadas y tomadas como suyas en su obra. Astarloa y Mogel influyen directamente y personalmente en sus trabajos, como así lo reconoce. Y aun apoyándose en la obra de Hervás, muestra poco reconocimiento por él. Confecciona una lista de topónimos, no solo ibéricos sino de otras partes del mundo a los que atribuye un origen euskérico. Humboldt apoya que el Latín no es una lengua madre, sino que es derivada de elementos griegos, celtas, etruscos y vasco-cantábricos. La metodología que sigue recuerda, en parte, a la que siglos antes había realizado Andrés de Poza.

Los topónimos euskéricos están extendidos por toda la península y es la lengua primitiva de Iberia: el ibérico antiguo.

La obra y el prestigio de Humboldt dejan establecido universalmente en la lingüística el vascoiberismo, que es aceptado y ampliado posteriormente por Hubner y Schuchardt.

e) Oposición al Vascoiberismo: Antonio Tovar y Koldo Mitxelena

El primer intelectual español que se opone frontalmente es Miguel de Unamuno en su tesis doctoral presentada en época adolescente. Sus argumentos son en gran parte políticos “el castellano es el progreso, el euskera es el pasado”. Tovar disculpa sus razonamientos contrarios, en bases poco lingüísticas, en que Unamuno vivió la confrontación carlista y quedó marcado en su infancia por el ruido de los cañones en su niñez bilbaína. Los liberales castellanizantes estaban contra los retrógrados euskaldunes y Unamuno mismo refiere como escuchó de niño un sermón de un cura en el que arengaba en Euskal Herria a favor del nacionalismo vasco y la conservación del euskera.

Bloonfield comienza una moda lingüística muy descriptiva de analizar los idiomas escritos solo recientemente de una manera muy analítica, haciendo hincapié en cuestiones gramaticales desconocidas e indocumentadas, y de dudosa utilidad en una lengua tan antigua como el Euskera. Asimismo, en esta “oleada” de estudios por “adivinanzas” se embarcan estudiosos en descubrir etimologías comparando el Euskera, por ejemplo, consigo mismo, ya que se consideró una lengua aislada. Así, la etimología puramente especulativa de Mitxelena es uno de los obstáculos para conocer los orígenes y relaciones del Euskera con otras lenguas. Sin embargo esta etimología es aun hoy en las Universidades españolas un dogma de fe.

Lo mismo se puede decir de la teórica y arbitraria reconstrucción de protolenguajes, los que finalmente, nadie habló, pero que en el caso del Euskera comienza con una comparación interna (al ser considerado un aislado lingüístico), y lleno de prestamos del latín y de las lenguas romances cercanas. La realidad es la contraria, como ya dijo Humboldt recogiendo las hipótesis de estudiosos ibéricos anteriores.

El Latín es hoy día muy cuestionado como lengua matriz de las romances (Refs 1,2) por los estudios de Ives Cortez y Carme Jimenez Huertas, principalmente.

f) Antonio Tovar

Es una de las mentes más lúcidas y brillantes con la que ha contado España en los últimos tiempos; pero como es costumbre del país tuvo también que saborear el amargor del exilio en un tiempo de su vida.

Siguiendo el “método estadístico” de Swadesh reúne mil términos ibéricos, y descartando a unos porque son latinos, a otro porque son romances y otros porque no siguen la etimología subjetiva entonces manejada, se queda con menos del 5% que pueden estar relacionados con el Euskera. Esta metodología es errada porque:

- 1) No se utiliza una estadística formal, midiendo con chi cuadrado por ejemplo la solidez de la estadística
- 2) Se hace tomando el dudoso Latín como lengua matriz, lo que hoy presenta puntos muy oscuros, como que lenguas romances muy distantes geográficamente entre si, como el rumano y el castellano tengan términos muy parecidos entre ellas y distintos al Latín. Asimismo, las declinaciones han sido sustituidas por artículos preposiciones y otras partículas en todas las lenguas romances a la vez, no presentando ninguna de estas partículas el Latín (refs 1,2).

También, las etimologías del Euskera, reconstruyendo el “protovasco”, que él recoge junto con Agud, es un ejercicio teórico interno, que carece de objetividad y resultados. Siempre las etimologías están guiadas por el dudoso Latín y las lenguas romance vecinas, que constituyen en esta obra la mayor parte del “protovasco”.



Antonio Tovar

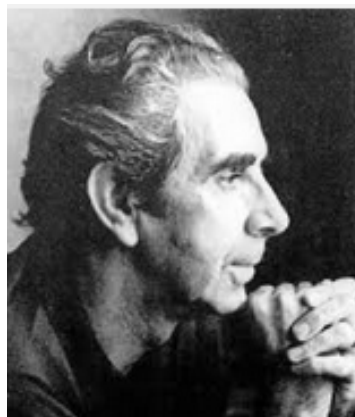
Aunque Tovar concluye que el ibérico no tiene un parentesco cercano con el Euskera, dice en sus últimos escritos publicados “No se debe negar la relación entre el protovasco antiguo y el ibérico de las inscripciones desde Enserune (Montpellier, Francia) hasta Andalucía”.

Es decir, no se cierra a que se siga estudiando el vascoiberismo, en contra de lo que dice el dogma escolástico académico en 2014.

g) Koldo Mitxelena

Reconstruye lo que él dice que es el sistema fonológico vasco del proto-vasco desde hace unos 2000 años. Propone los cambios fonológicos y sus reglas. Esta metodología hipotética de un protovasco, que probablemente nadie habló ni oyó hablar, es muy minuciosa y exhaustiva, poniéndose muchos ejemplos y abundante documentación. En suma, es un continuador de la moda impuesta por Bloomfield de reconstrucción hipotética de las lenguas, basada principalmente en una comparación interna y el manido y dudoso Latín, que ha ofrecido, según Mitxelena muchos préstamos al Euskera.

Este trabajo es utilizado para negar la relación del Euskera con el ibero antiguo, aunque Mitxelena duda en numerosas ocasiones y propone en varios ejemplos que existe una relación entre el vasco y el ibero.



Koldo Mitxelena

Al final, en 1976, Mitxelena dice "...lo que sabemos, lo sabemos gracias a una circunstancia afortunada: la conservación de un número no muy despreciable de inscripciones de la época romana de Aquitania. Ellas nos dan, aparte del dato inapreciable de que en zonas bastante extensas del sur de Francia, subsistían hablas íntimamente relacionadas con el vasco, uno de los conocimientos absolutamente seguros que poseemos acerca de la familia lingüística a que pertenece nuestra lengua... podemos obtener un cierto número de palabras, en algunos casos prácticamente iguales a voces vascas (actuales, se refiere)...y hoy por hoy, no parece que la lengua vasca, y a la que llamamos ibérica, aunque no sabemos de ella o de ellas apenas nada más que el aspecto externo de algunas palabras, haya otras relaciones que las nacidas de su proximidad geográfica, aunque en algunos casos sean indiscutibles (Apellidos Vascos, Txertoa, San Sebastián. 1984) (Ref 3). Es decir, Mitxelena deja la puerta abierta al vascoiberismo.

Sin embargo, este honesto y muy extenso trabajo de Mitxelena es tomado hoy por la escolástica dogmática académica para negar toda relación del vasco y el ibero

Conclusión: ni Tovar ni Mitxelena fueron rotundos en cuanto a negar el vascoiberismo. Dejaron los estudios abiertos para siguientes generaciones, que algunos se han encargado de cerrar.

h) Trabajos actuales de Arnaiz-Villena y Alonso-García en el vascoiberismo (refs 4,5)

Nosotros, siguiendo una “lingüística de optimización”, que saca a la lingüística vasca del lugar abstruso y aislado en el que estaba situada, hemos comparado la fonética y la semántica de términos vascos seguros con otros iberos, en el contexto de otras ramas del conocimiento, como la genética, la historia, la religión y la antropología. Finalmente hemos propuesto hipótesis de traducción, arriesgadas, pero en muchos casos incontestables. Y con la intención de que se comience una revisión a fondo del vascoiberismo.

En el estudio, hemos encontrado relaciones del Euskera e Ibérico con otras lenguas mediterráneas: las usko-mediterráneas, que incluyen al bereber y las caucásicas, y también a lenguas muertas como el etrusco, guanche, minoico, sumerio y egipcio antiguo, que otros autores ya habían adelantado (Ref 5). Este grupo de lenguas se entronca en el grupo de las Na Dene Caucásicas, como la Atabasca, el Navajo y el Apache.

i) La vuelta de la inquisición contra el Vascoiberismo

Si bien, las propuestas de las obras de Arnaiz-Villena y Alonso-García son arriesgadas, la intención de nuestras hipótesis ha sido animar a jóvenes a estudiar el vascoiberismo, cuya investigación estaba prácticamente paralizada por el dogma.



'P. mover la lengua a otro modo

JUDIO CONVERSO. Antonio Enriquez (pseudónimo Fernando de Zarate). Quemado en efie y muerto en las mazmorras del Castillo de San Jorge.

Puente de Triana. Sevilla (Hoy Museo de la Inquisición)

Motivo de la persecución y muerte: “Por mover la lengua de otro modo”
(es decir, por decir inconveniencias).

Así, una excelente persona y compañero catedrático de claustro en la Universidad Complutense, Javier de Hoz, sin haber leído la obra en profundidad, se permite acusar prácticamente de delincuentes a su compañero Arnaiz y a Alonso, como tuve suavemente oportunidad de recriminarle hace unos años. Acusa, entre otros descalificativos: “..desaprensivos, incluso procedentes del mundo académico,” “practicar un juego de salón para gente desesperada”, “publicar un extraordinario centon de sinsentidos”, “Arnaiz es un

biólogo de cierto prestigio” y pide a los responsables que se dejase de publicar “esto”, “responsabilidades”, con una posible intención de que se represaliase a los autores por sus jefes, como así ocurrió en el caso de Arnaiz, al que se acusó de falsedades a otros niveles, como quedó resuelto judicialmente. (Hoz, Revista de Libros, Nº 28, 1999).

Asimismo, Joseba Lakarra, conocido por sus pleitos con el prestigioso académico portugués Antonio Marques de Faria, sus polémicas intervenciones acusatorias en el caso Iruña-Veleia y, siguiendo una metodología estadística sin ningún valor, ya que no se aplica ningún método que asegure la bondad estadística en si misma (por ejemplo, chi cuadrado), escoge arbitrariamente (¿?) 32 palabras de las miles de términos vascoibericos propuestos por Arnaiz y Alonso y dice que el 85 % son falsos, porque su etimología es latina o por otras causas, a mi juicio, totalmente subjetivas, ”y que se roza la falsificación mas burda” (Lakarra. Revista Oihenart, 2006, Pág. 245, Nota 29).

Estos dos académicos son seguidos por una mayoría de universitarios españoles estudiando el tema, que no se han atrevido a discrepar mínimamente y revisar los estudios de vascoiberismo.

La tradición inquisitorial española ha vaciado de cerebros en varias ocasiones el país, comenzando con la expulsión de los Sefardies en 1492 (que eran muy antiguos españoles y que ahora quizá se les restituya) y unos 300 años después de los Moriscos. Más expulsiones siguieron y quizá continúen en la actualidad.

Palabras Clave: Vascoiberismo, Larramendi, Humboldt, Tovar, Mitxelena, Sefarad, Arnaiz-Villena, inquisición, Sefardies, Moriscos.

j) Erreferentziak

1. Yves Cortez, "Le Français ne vient pas du Latin" (Editions L'harmattan) 2002.Paris
2. Carme Jimenez."No venimos del Latín" (Circulo Rojo)2013.España.
3. Blog: basques-iberians.blogspot.com
4. Arnaiz-Villena y Alonso- Garcia-"Diccionario Ibérico-Euskera-Castellano".E(Vision Libros)2012-Madrid- http://www.visionlibros.com/detalles.asp?id_Productos=11522
5. Arnaiz-Villena and Alonso- Garcia."The Usko-Mediterranean Languajes"- Kluwer/Plenum,New York,USA,2001- (descargar) <http://chopo.pntic.mec.es/~biolmol/publicaciones/Usko.pdf>